Josua 9

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es geschah[H1961], als alle[H3605] die Könige[H4428] es hörten[H8085], die[H834] diesseits[H5676] des Jordan[H3383] waren, auf dem Gebirge[H2022] und in der Niederung[H82191] und an der ganzen[H3605] Küste[H2348] des großen[H1419] Meeres[H3220] gegen[H413 H4136] den Libanon[H3844] hin, die Hethiter[H2850] und die Amoriter[H567], die Kanaaniter[H3669], die Perisiter[H6522], die Hewiter[H2340] und die Jebusiter[H2983]: **2** da versammelten[H6908] sie sich allzumal, um einmütig[H259 H6310] gegen[H5973] Josua[H3091] und gegen[H5973] Israel[H3478] zu kämpfen[H3898]. [?][H3162]

3 Als aber die Bewohner[H3427] von Gibeon[H1391] hörten[H8085], was[H834] Josua[H3091] an Jericho[H3405] und an Ai[H5857] getan[H6213] hatte, **4** handelten[H6213] sie[H1931] auch[H1571] ihrerseits mit List[H6195] und gingen[H3212] und stellten[H6737] sich als Boten[2]: Sie nahmen[H3947] abgenutzte[H1087] Säcke[H8242] für ihre Esel[H2543] und abgenutzte[H1087] und geborstene[H1234] und zusammengebundene[H6887] Weinschläuche[H4997 H3196] **5** und abgenutzte[H1087] und geflickte[H2921] Schuhe[H5275] an ihre Füße[H7272] und abgenutzte[H1087] Kleider[H8008] auf sich; und alles[H3605] Brot[H3899] ihrer Zehrung[H6718] war[H1961] vertrocknet[H3001] und war schimmlig[H53503]. [?][H5921] **6** Und sie gingen[H3212] zu[H413] Josua[H3091] in[H413] das Lager[H4264] nach Gilgal[H1537] und sprachen[H559] zu[H413] ihm und zu[H413] den Männern[H376] von Israel[H3478]: Aus[H4480] fernem[H7350] Land[H776] sind wir gekommen[H935], und nun[H6258] macht einen Bund[H1285] mit uns. [?][H3772] **7** Aber die Männer[H376] von Israel[H3478] sprachen[H559] zu[H413] dem Hewiter[H2340]: Vielleicht[H194] wohnst[H3427] du[H859] in[H7130] meiner Mitte[H7130], und wie[H349] sollte ich einen Bund[H1285] mit dir machen? [?][H3772] **8** Und sie sprachen[H559] zu[H413] Josua[H3091]: Wir[H587] sind deine Knechte[H5650]. Und Josua[H3091] sprach[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Wer[H4310] seid ihr[H859], und woher[H4480 H370] kommt[H935] ihr? **9** Und sie sprachen[H559] zu[H413] ihm: Aus[H4480] sehr[H3966] fernem[H7350] Land[H776] sind deine Knechte[H5650] gekommen[H935], um des Namens[H8034] des HERRN[H3068], deines Gottes[H430], willen; denn[H3588] wir haben seinen Ruf gehört und alles[H3605], was[H834] er in Ägypten[H4714] getan[H6213], [?][H8089] [?][H8085] **10** und alles[H3605], was[H834] er den beiden[H8147] Königen[H4428] der Amoriter[H567] getan[H6213] hat, die[H834] jenseits[H5676] des Jordan[H3383] waren, Sihon[H5511], dem König[H4428] von Hesbon[H2809], und Og[H5747], dem König[H4428] von Basan[H1316], der[H834] in Astarot[H6252] wohnte. **11** Da sprachen[H559] unsere Ältesten[H2205] und alle[H3605] Bewohner[H3427] unseres Landes[H776] zu[H413] uns und sagten[H559]: Nehmt[H3947] Zehrung[H6720] mit euch[H3027] auf den Weg[H1870] und geht[H1980] ihnen entgegen[H7125], und sprecht[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Wir[H587] sind eure Knechte[H5650]; und nun[H6258] macht einen Bund[H1285] mit uns! [?][H3772] **12** Dieses[H2088] unser Brot[H3899], warm[H2525] haben wir es aus[H4480] unseren Häusern[H1004] als Zehrung[H6679] mitgenommen, an dem Tag[H3117], da wir auszogen[H3318], um zu[H413] euch zu gehen[H1980]; und nun[H6258] siehe[H2009], es ist vertrocknet[H3001] und schimmlig[H5350] geworden. **13** Und diese[H428] Weinschläuche[H4997 H3196], die[H834] wir neu[H2319] gefüllt[H4390] hatten, siehe[H2009] da, sie sind geborsten[H1234]; und diese[H428] unsere Kleider[H8008] und unsere Schuhe[H5275] sind abgenutzt[H1086] infolge[H4480] des sehr[H3966] langen[H7230] Weges[H1870].

14 Und die Männer[H582] nahmen[H3947] von[H4480] ihrer Zehrung[H6718]; aber den Mund[H6310] des HERRN[H3068] befragten[H7592] sie nicht[H3808]. **15** Und Josua[H3091] machte[H6213] Frieden[H7965] mit ihnen[H1992] und machte mit ihnen[H1992] einen Bund[H1285], sie am[H2421] Leben[H2421] zu lassen[H2421]; und die Fürsten[H5387] der Gemeinde[H5712] schwuren[H7650] ihnen[H1992]. [?][H3772]

16 Und es geschah[H1961] am Ende[H7097] von[H4480] drei[H7969] Tagen[H3117], nachdem[H310 H834] sie einen Bund[H1285] mit ihnen[H1992] gemacht hatten, da hörten[H8085] sie, dass[H3588] sie[H1992] nahe[H7138] bei[H413] ihnen waren und mitten[H8432] unter[H8432] ihnen wohnten[H3427]. [?][H3772]

17 Da brachen[H5265] die Kinder[H1121] Israel[H3478] auf[H5265] und kamen[H935] zu[H413] ihren Städten[H5892] am dritten[H7992] Tag[H3117]; und ihre Städte[H5892] waren Gibeon[H1391] und Kephira[H3716] und Beerot[H881] und Kirjat-Jearim[H7157]. **18** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478] schlugen[H5221] sie nicht[H3808], weil[H3588] die Fürsten[H5387] der Gemeinde[H5712] ihnen[H1992] bei dem HERRN[H3068], dem Gott[H430] Israels[H3478], geschworen[H7650] hatten. Da murrte[H3885] die ganze[H3605] Gemeinde[H5712]

Druckausgabe erzeugt am 08.08.2025 auf bibelkommentare.de

gegen[H5921] die Fürsten[H5387]. **19** Und alle[H3605] Fürsten[H5387] sprachen[H559] zu[H413] der ganzen[H3605] Gemeinde[H5712]: Wir[H587] haben ihnen[H1992] bei dem HERRN[H3068], dem Gott[H430] Israels[H3478], geschworen[H7650], und nun[H6258] können[H3201] wir sie[H1992] nicht[H3808] antasten[H5060]. **20** Das[H2063] wollen wir ihnen[H1992] tun[H6213] und sie am[H2421] Leben[H2421] lassen[H2421], damit nicht[H3808] ein Zorn[H7110] über[H5921] uns komme[H1961] wegen[H5921] des Eides[H7621], den[H834] wir ihnen[H1992] geschworen[H7650] haben. **21** Und die Fürsten[H5387] sprachen[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Sie sollen am Leben[H2421] bleiben[H2421]. Und sie wurden[H1961] Holzhauer[H2404 H6086] und Wasserschöpfer[H7579 H4325] für die ganze[H3605] Gemeinde[H5712], so wie[H834] die Fürsten[H5387] ihretwegen[H19924] geredet[H1696] hatten.

22 Und Josua[H3091] rief[H7121] sie[H1992] und redete[H1696] zu[H413] ihnen[H1992] und sprach[H559]: Warum[H4100] habt ihr uns betrogen[H7411] und gesagt[H559]: Wir[H587] sind sehr[H3966] weit[H7350] von[H4480] euch, da ihr[H859] doch mitten[H7130] unter uns wohnt[H3427]? **23** Und nun[H6258], verflucht[H779] seid ihr[H859]; und nicht[H3808] sollt ihr aufhören[H3772], Knechte[H5650] zu sein,[5] sowohl Holzhauer[H2404 H6086] als Wasserschöpfer[H7579 H4325] für das Haus[H1004] meines Gottes[H430]! **24** Und sie antworteten[H6030] Josua[H3091] und sprachen[H559]: Weil[H3588] deinen Knechten[H5650] für gewiss[H5046] berichtet[H5046] wurde, dass[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], Mose[H4872], seinem Knecht[H5650], geboten[H6680] hat, euch das ganze[H3605] Land[H776] zu geben[H5414] und alle[H3605] Bewohner[H3427] des Landes[H776] vor[H4480 H6440] euch zu vertilgen[H8045], so fürchteten[H3372] wir sehr[H3966] für unser Leben[H5315] euretwegen[H4480 H6440] und taten[H6213] diese[H2088] Sache[H1697]. **25** Und nun[H6258] siehe[H2005], wir sind in deiner Hand[H3027]; tu[H6213], wie es gut[H2896] und wie es recht[H3477] ist in deinen Augen[H5869], uns zu tun[H6213]. **26** Und er tat[H6213] ihnen[H1992] so[H3651] und errettete[H5337] sie von[H4480] der Hand[H3027] der Kinder[H1121] Israel[H3478]; und sie töteten[H2026] sie nicht[H3808]. **27** Und Josua[H3091] machte[H5414] sie an jenem[H1931] Tag[H3117] zu Holzhauern[H2404 H6086] und Wasserschöpfern[H7579 H4325] für die Gemeinde[H5712] und für den Altar[H4196] des HERRN[H3068], bis[H5704] auf diesen[H2088] Tag[H3117], an[H413] dem Ort[H4725], den[H834] er erwählen[H977] würde.

Fußnoten

1. Vergl. 5. Mose 1,7. So auch Jos. 10,40; 11,2.16; 12,8; 15,33
2. E.l.: nahmen Zehrung mit sich
3. And.: zerbröckelt; so auch V. 12
4. And.: zu ihnen
5. W. sollen aus euch ausgerottet werden Knechte

Druckausgabe erzeugt am 08.08.2025 auf bibelkommentare.de